

อ้างอิงที่ 2550-007

วันที่ 16 กุมภาพันธ์ 2550

เรียน ท่านกรรมการและผู้จัดการตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย

เรื่อง รายงานการแปลงค่าบการเงินเป็นเงินเหรียญดอลลาร์สหรัฐ ของบริษัท ฟรีเซียส ชิปปิ้ง จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปี สิ้นสุด วันที่ 31 ธันวาคม 2549 และ 2548

บริษัท ฟรีเซียส ชิปปิ้ง จำกัด (มหาชน) (“บริษัทฯ”) ได้แนบรายงานการแปลงค่าบการเงินเป็นเงินเหรียญดอลลาร์สหรัฐ ของ บริษัท ฟรีเซียส ชิปปิ้งจำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย สำหรับปีสิ้นสุด วันที่ 31 ธันวาคม 2549 และ 2548 และนโยบายในการ ปรับปรุงงบการเงินสกุลเงินบาทเป็นสกุลดอลลาร์สหรัฐอเมริกาเพื่อเป็นข้อมูลแก่ท่าน (กรุณาดู ไฟล์ “ps1t1” แสดงอยู่ด้านล่างของ รายงานผู้สอบบัญชี) บริษัทฯได้สรุปตัวเลขที่สำคัญเพื่อความรวดเร็วสำหรับผู้อ่านข้างล่างนี้

หน่วย : พันเหรียญสหรัฐ

งบดุล	ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2549	ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2548
สินทรัพย์รวม	356,918	379,982
หนี้สินรวม	19,852	93,138
ส่วนของผู้ถือหุ้นรวม	337,066	286,844
งบกำไรขาดทุน	สำหรับปีสิ้นสุด วันที่ 31 ธันวาคม 2549	สำหรับปีสิ้นสุด วันที่ 31 ธันวาคม 2548
รายได้รวม	238,708	277,093
ค่าใช้จ่ายรวม	142,201	112,858
กำไรก่อนหักดอกเบี้ยจ่าย, ค่าใช้จ่ายทางการเงิน และภาษีเงินได้	96,507	164,235
ดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงิน	3,707	9,754
กำไรสุทธิก่อนหักส่วนของผู้ถือหุ้นส่วนน้อย	92,800	154,481
กำไรสุทธิ	92,631	154,218

ความเป็นมา : การแปลงค่าทางการเงินได้จัดทำขึ้นจากข้อมูลทางการเงินสกุลเงินบาทซึ่งได้ตรวจสอบแล้วโดยผู้สอบบัญชีของบริษัทฯ และงบการเงินแปลงค่าในรูปสกุลดอลลาร์สหรัฐนี้ได้สอบทานและรับรองแล้วโดย นักบัญชีอิสระ – เบเคอร์ ทิลล์ คอรัปอเรท แอ็ด ไวเซอร์ เซอร์วิสเชส (ประเทศไทย) จำกัด บริษัทฯ เห็นว่ามีความจำเป็นที่จะต้องจัดทำงบการเงินแปลงค่าในรูปสกุลดอลลาร์ สหรัฐอเมริกาให้แก่นักลงทุน เนื่องจากงบการเงินดังกล่าวจะแสดงให้เห็นฐานะทางการเงินที่ถูกต้องของบริษัทฯ เนื่องจากโดย พื้นฐานแล้ว บริษัทฯจะซื้อและขายสินทรัพย์ในการเดินเรือของบริษัทฯ ทั้งหมดด้วยเงินสกุลดอลลาร์สหรัฐอเมริกา และรายได้จากการเดินเรือทั้งหมดของบริษัทฯ จะได้รับเป็นสกุลเงินดอลลาร์สหรัฐอเมริกาคด้วย ซึ่งถือว่ามากกว่าร้อยละ 98 ของสินทรัพย์รวมและ รายได้รวม ในทางเดียวกันหนี้สินกู้ทั้งหมดและค่าใช้จ่ายส่วนใหญ่ของบริษัทฯ จะเกิดขึ้นในรูปสกุลเงินดอลลาร์สหรัฐอเมริกา ดังนั้นจึงไม่เกิดความสมดุลในงบดุลของบริษัทฯซึ่งสินทรัพย์บางส่วน(เรือเดินทะเล ซึ่งได้ซื้อก่อนวันที่1 กรกฎาคม 2540) ของ บริษัทฯ ถูกบันทึกเป็นเงินบาทตามอัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ซื้อมาในอดีต (ที่อัตราแลกเปลี่ยนประมาณ 25-26 บาท ต่อ 1 ดอลลาร์ สหรัฐอเมริกา) ในขณะที่หนี้สินถูกบันทึกเป็นเงินบาทตามอัตราแลกเปลี่ยน ณ วันสิ้นปี (ที่อัตราแลกเปลี่ยนประมาณ 36.23 บาท ต่อ 1 ดอลลาร์สหรัฐอเมริกา) การบันทึกด้วยวิธีดังกล่าวทำให้มูลค่าของสินทรัพย์ต่ำกว่ามูลค่าจริงเมื่ออยู่ในรูปสกุลเงินบาทเนื่องจาก อัตราแลกเปลี่ยนสำหรับการแปลงค่าสินทรัพย์(เรือ)จากสกุลเงินดอลลาร์สหรัฐอเมริกา เป็นสกุลเงินบาทยังคงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ เวลาที่ได้มีการซื้อเรือเข้ามา

เนื่องจากสินทรัพย์ถาวรเกือบทั้งหมดของบริษัทฯซึ่งมีมูลค่าเป็นเงินสกุลดอลลาร์สหรัฐอเมริกา การปรับปรุงสินทรัพย์ ถาวรให้อยู่ในรูปสกุลเงินดอลลาร์สหรัฐอเมริกาคซึ่งเป็นราคา ณ วันที่ซื้อมาในอดีตจึงเป็นการกำจัดความไม่สมดุลระหว่างมูลค่า สินทรัพย์และหนี้สินดังกล่าวข้างต้น

ยิ่งไปกว่านั้น จากที่ได้กล่าวมาแล้วข้างต้น เนื่องจากส่วนหนึ่งในสัญญาให้สินเชื่อต่างๆ บริษัทฯ มีหน้าที่ต้องจัดทำงบ การเงินในรูปสกุลดอลลาร์สหรัฐอเมริกาคให้เจ้าหน้าที่ทั้งหลาย และคำนวณอัตราส่วนทางการเงินต่างๆ ตามข้อตกลงในสัญญาโดยใช้ ข้อมูลจากงบการเงินที่ปรับปรุงในรูปสกุลดอลลาร์สหรัฐนี้ ดังนั้นบริษัทฯ จึงได้เปิดเผยงบการเงินดังกล่าวให้แก่ผู้ลงทุนที่สนใจด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

ในนามของบริษัท 프리เชียส ชิปปิ้ง จำกัด (มหาชน)

(กาลีด มอญุดดิน ฮาซิม)
กรรมการผู้จัดการ

(นายคุณฐูร กาลี วาเดีย)
กรรมการ